

重要提醒與注意事項

親愛的使用者，感謝您選擇 **koralDose 4H**！請在使用前詳細閱讀以下注意事項，以確保設備正常運行：

- 1. koralDose 4 必須透過 koralCore App 連接後才能正常運作。**若設備無法連接，請嘗試以下方法：
 - 關閉並重新開啟手機藍牙後再連接。
 - 重新啟動手機及設備後再嘗試。
 - 確保 App 安裝正確，並完成設備登錄與校準。
 - 可至Google play或App Store搜尋「REEFB」下載koralCore App。
- 2. 設備運行時會有機械聲**
koralDose 採用 **6 齒輪傳動系統**，將高速轉換為低速並輸出大扭力，因此運行時會產生機械聲。各個泵頭的公差不同，聲音大小及轉速可能略有差異，屬於正常現象，並不影響功能。
- 3. koralDose 4 採用環保無塗裝外殼**
為避免不必要的化學塗層，並符合我們對可持續發展的承諾，koralDose 採用環保無塗裝外殼。因此，外殼可能略有色差，這是正常現象，不影響設備性能。
- 4. 使用前必須進行校準**
未校準的泵頭無法執行排程，請務必完成校準，以確保滴液量準確並確保設備正常運作。
- 5. koralDose 僅適用於室內環境**
請勿將設備放置於潮濕或戶外環境。同時，koralDose 適用於水族館常用液體，如鈣、鎂、碳酸鹽等，但請避免使用過於黏稠或含顆粒的液體，以免影響運作。

詳細的 **koralDose 4H** 使用說明，請至 www.reefb.com/support/ 下載手冊或觀看 YouTube 影片。如有任何產品使用上的疑問，歡迎聯繫客服 support@reefb.com。

感謝您的支持與理解，祝您使用愉快！



Important Reminders and Precautions

Dear User,

Thank you for choosing **koralDose 4H**! Please carefully read the following precautions before use to ensure proper operation of the device:

koralDose 4H must be connected via the koralCore App to function properly.

If the device cannot connect, please try the following methods:

- Turn off and restart your phone's **Bluetooth**, then try connecting again.
- Restart both your **phone and the device**, then attempt to connect.
- Ensure the **app is correctly installed** and that the **device is registered and calibrated** properly.
- You can search for "**REEFB**" on **Google Play** or the **App Store** to download the koralCore App.

Mechanical noise during operation

koralDose utilizes a **6-gear transmission system**, which converts high speed into low speed while providing high torque. As a result, some mechanical noise is expected during operation. Due to manufacturing tolerances, **each pump head may produce slightly different noise levels and speeds**, which is normal and does not affect functionality.

Eco-friendly, uncoated exterior

To avoid unnecessary chemical coatings and align with our commitment to sustainability, koralDose features an **environmentally friendly, uncoated exterior**. As a result, **slight color variations may occur**, which is a normal phenomenon and does not affect the device's performance.

Calibration is required before use

Uncalibrated pump heads **cannot execute scheduled dosing**. Please ensure proper calibration before use to guarantee **accurate dosing and proper device operation**.

For indoor use only

Do not place the device in **humid or outdoor environments**. koralDose is suitable for common **aquarium additives**, such as **calcium, magnesium, and carbonates**, but **avoid using overly viscous or particulate-containing liquids**, as they may affect performance.

For detailed koralDose 4H instructions, please visit www.reefb.com/support/ to download the manual or watch instructional videos on YouTube.

For any product-related inquiries, feel free to contact our support team at **support@reefb.com**.

Thank you for your support and understanding. We hope you enjoy using koralDose!

重要なお知らせと注意事項

親愛なるユーザーの皆様、koralDose をお選びいただきありがとうございます！
ご使用前に以下の注意事項をよくお読みいただき、機器が正常に動作するようご確認ください。

koralDose は koralCore アプリと接続して使用してください

koralDose は koralCore アプリ に接続しないと正常に動作しません。

もし接続ができない場合は、以下の方法をお試しください：

- スマートフォンの Bluetooth をオフにし、再度オンにして接続する
- スマートフォンとデバイスを再起動してから再接続する
- アプリが正しくインストールされ、デバイスの登録と校正が完了していることを確認する
- **Google Play** または **App Store** で「REEFB」と検索し、**koralCore** アプリをダウンロードする

運転時の機械音について

koralDose 4H は 6ギア駆動システムを採用し、高速回転を低速に変換しながら強力なトルクを出力する仕組みです。そのため、動作中に機械音が発生します。

また、各ポンプヘッドの製造公差により、音の大きさや回転速度に若干の違いが生じる場合がありますが、これは正常な現象であり、機能には影響しません。

環境に配慮した無塗装の外装を採用

koralDose 4hH は 環境保護のために無塗装の外装を採用しています。これにより、化学コーティングを不要とし、持続可能な開発への取り組みを実現しています。

そのため、外装の色に若干の違いがある場合がありますが、これは正常な現象であり、製品の性能には影響しません。

使用前に必ず校正を行ってください

校正を行わないとポンプヘッドはスケジュールを実行できません。

適切な液量を確保し、装置が正常に動作するよう、必ず校正を完了してください。

koralDose 4H は屋内専用です

- 本製品を湿気の多い場所や屋外で使用しないでください。
- koralDose は 水槽用の一般的な添加剤（カルシウム、マグネシウム、炭酸塩など）に対応していますが、
- 粘度の高い液体や粒子を含む液体の使用は避けてください。これにより、装置の動作に支障をきたす可能性があります。

詳細な取扱説明書とサポート情報

koralDose 4H の詳しい取扱説明書は、www.reefb.com/support/ にてダウンロードいただくか、YouTube の解説動画をご覧ください。

製品に関するお問い合わせは、support@reefb.com までお気軽にご連絡ください。

ご理解とご協力に感謝申し上げます。

快適に koralDose をお使いいただけますようお願いしております！

중요 안내 및 주의 사항

고객님, **koralDose 4H**를 선택해 주셔서 감사합니다!

제품을 올바르게 사용하기 위해, 사용 전에 아래 주의 사항을 꼭 읽어주시기 바랍니다.

koralDose 4H는 **koralCore** 앱과 연결해야 정상 작동합니다

기기가 정상적으로 작동하려면 **koralCore** 앱을 통해 연결해야 합니다.

연결이 되지 않는 경우, 다음 방법을 시도해 주세요:

- 휴대폰의 블루투스를 껐다가 다시 켜고 연결을 시도해 보세요.
- 휴대폰과 기기를 모두 재시작한 후 다시 연결해 보세요.
- 앱이 올바르게 설치되었는지, 기기가 등록 및 교정(캘리브레이션) 되었는지 확인하세요.
- **Google Play** 또는 **App Store**에서 "**REEFB**"를 검색하여 **koralCore** 앱을 다운로드하세요.

작동 중 발생하는 기계 소음

koralDose 4H는 6단 기어 전송 시스템을 사용하여 고속을 저속으로 변환하면서 강력한 토크를 제공합니다.

이 과정에서 기계 소음이 발생할 수 있으며, 이는 정상적인 현상입니다.

또한, 각 펌프 헤드의 제조 공차로 인해 소음 크기와 속도가 약간 다를 수 있으나, 제품의 기능에는 영향을 미치지 않습니다.

친환경 무도장(코팅 없는) 외관

불필요한 화학 코팅을 방지하고 환경 지속 가능성을 고려하여, **koralDose**는 친환경 무도장(코팅 없는) 외관을 적용했습니다.

이로 인해 제품 외관의 색상이 약간 다를 수 있지만, 이는 정상적인 현상이며 성능에는 영향을 미치지 않습니다.

사용 전에 반드시 교정(캘리브레이션)을 수행하세요

교정되지 않은 펌프 헤드는 예약된 투약 작업을 수행할 수 없습니다.

정확한 용량 투약과 기기의 정상적인 작동을 위해 반드시 사용 전에 교정을 완료해 주세요.

실내 전용 사용

- 습하거나 실외 환경에서 사용하지 마세요.
- **koralDose 4H**는 칼슘, 마그네슘, 탄산염과 같은 일반적인 수조 첨가제에 적합합니다. 하지만 점도가 너무 높은 액체나 입자가 포함된 액체는 사용하지 마세요.
- 이는 제품 성능에 영향을 줄 수 있습니다.

상세한 **koralDose 4H** 사용 설명서

자세한 사용 방법은 www.reefb.com/support/ 에서 매뉴얼을 다운로드하거나 YouTube 사용 설명 동영상을 참고하세요.

제품 관련 문의 사항이 있으시면, 언제든지 support@reefb.com 으로 문의해 주세요.

고객님의 성원과 이해에 감사드리며,

koralDose를 즐겁게 사용하시길 바랍니다! 🎉